

UNVERKENNBAR

Das BVG Magazin über Technik & Lifestyle

TECHNIK

Wie intelligenter Fortschritt unser Leben und unsere Kommunikation bereichert.

PORTRÄTS

Was ideenreiche Menschen antreibt und sie zu herausragenden Lösungen inspiriert.

LIFESTYLE

Münchner Momente genießen? Die Sinne verwöhnen? Hier finden Sie die richtigen Zutaten.



München: Innovationskraft trifft Lebenslust

WAS DIE BAYERNMETROPOLE ZU EINER
HAUPTSTADT DER TECHNOLOGIE MACHT

EDITORIAL



INHALT

04 München: Innovationskraft trifft Lebenskunst

Was die Bayernmetropole zu einer Hauptstadt der Technologie macht.

06 München: Eine Metropole der Technologie

München glänzt – nicht nur mit ihren Klassikern wie Oktoberfest und Allianz Arena.

12 Technik ändert Aussichten und Ansichten.

Wir sprachen mit Günter Dallmayr, Geschäftsführer der BVG.



08 SIRI: Ein bescheidener Assistent, der die Welt verändert.

Wie ein virtueller Helfer unser Berufs- und Privatleben zu vereinfachen hilft.

16 Kulinarischer Hochgenuss mit Panoramablick

Kaum ein anderer Ort kombiniert Technik und Genuss so elegant wie der Olympiaturm.

18 Besser verbunden dank Last Agent Routing

Intelligente Technologie macht Support persönlicher und effizienter.

20 Auf Ehrlichkeit gebaut

Das Architektenbüro Gramming Rosenmüller vereint Technologie und Lebensqualität.

22 Systeme virtualisieren? Die Beratung zählt!

Wie Unternehmen das volle Potenzial des Wandels nutzen.

24 Kurventechnik

Gesichter der BVG: Sascha Kendlik.

26 Technik gibt einem neue Freiheiten

Gesichter der BVG: Erich Kirchmayer.

28 Welche Skills braucht das Business in der Zukunft?

Im Gespräch mit Unternehmensberater und Buchautor Alexander Verweyen.

30 Making-of

Wie das Titelfoto des BVG Magazins entstand.

33 APP-Tipp Flipboard

Kreieren Sie Ihr ganz persönliches Info-Magazin.

Lieber Leser, liebe Leserin,

nun liegt sie also vor Ihnen: die erste Ausgabe unseres Magazins „unverkennbar“. Es gab eine Vielzahl guter Ideen für den Inhalt, aus denen wir in Teamarbeit letztlich das „Best of“ auswählen konnten. Viele Stunden lang hat das Redaktionsteam an Texten, Bildern und Layouts gearbeitet – ein großartiges Engagement, gekrönt von einem Ergebnis, auf das wir stolz sind.

Bitte betrachten Sie das Magazin als ein Bekenntnis. Wir bekennen uns mit ihm zur individuellen Freiheit aller Menschen, ihr Leben auf ihre eigene Art auszukosten. Und wir glauben, dass Technik uns allen diese Freiheit schenkt, sofern wir sie nur richtig nutzen. Wir denken, dass Technik uns bisweilen Dinge aus einem anderen Blickwinkel betrachten lässt. Wenn Sie wissen möchten, warum ich das für sehr wichtig halte, können Sie einiges dazu im Artikel „Technik ändert Aussichten und Ansichten“ in diesem Magazin lesen.

Technik kann aber noch mehr. Sie befreit uns von vielen zeitfressenden Routinen. Klug eingesetzt, macht sie unsere Arbeit effizienter und gibt uns die Chance, sich auf das Schöne und Reizvolle im Leben zu konzentrieren. Technik und Lifestyle bilden dabei unverkennbar eine Einheit. Technische Innovation trägt zu einer soliden Basis bei, auf der sich Lifestyle entwickeln kann. Sie wird zugleich in Form von Smartphones, Tablets und anderen Geräten Teil des Lifestyles und kann dazu führen, dass irgendwann alle Menschen ein so hohes Maß an Selbstbestimmung besitzen, dass sie ihren ganz eigenen Lebensstil leben können.

Umgekehrt bietet die Chance auf einen eigenen Lifestyle viel Freiheit, nicht zuletzt im Kopf. Und das schafft wiederum die Basis für neue technologische Innovation. Diese enge Verknüpfung

von Technik und Lifestyle empfinden wir als extrem spannend. Und genau deshalb haben wir „unverkennbar“ zu einem ungewöhnlichen Lifestyle- und Wissensmagazin gemacht, das sich Technik und Lifestyle-Themen widmet, ebenso informieren wie unterhalten möchte, was vielleicht bereits die Titelseite beweist, und das sich seine Themen dort sucht, wo technische Innovation und Lifestyle besonders gut gedeihen: in den großen Städten.

Die Vielfalt der in Städten zusammenlebenden Menschen und der dort vorherrschenden Lebensstile sowie die hohe Technikkompetenz vieler Unternehmen, Forschungsinstitute und Hochschulen vor Ort schaffen in vielen großen Städten ein optimales Klima für Genuss und Innovation auf technischer, ökologischer und gesellschaftlicher Ebene. Begonnen haben wir bei „unverkennbar“ mit einem Blick auf spannende Technik- und Lifestyle-Themen in München, wo bayerische Tradition auf hohe Lebensqualität und ein gutes Klima für Technik und Forschung trifft. In den kommenden Ausgaben nimmt „unverwechselbar“ dann weitere Städte ins Blickfeld, die alle auf ihre eigene Weise einzigartig sind.

Ich habe mit großer Spannung die erste Ausgabe von „unverkennbar“ erwartet. Jetzt, wo sie da ist, kann ich Ihnen sagen, dass ich sie für sehr gelungen halte. Ich würde mich freuen, wenn sie Ihnen ebenso gut gefällt. Vielleicht schreiben Sie uns ja, was Ihnen am Magazin bereits gut gefallen hat und wo wir uns noch verbessern können? Auch darüber würde ich mich sehr freuen. Jetzt wünsche ich Ihnen aber erst einfach viel Vergnügen mit unserem neuen Magazin!

Ihr Günter Dallmayr



Günter Dallmayr

Geschäftsleitung
BVG Communications Technologies GmbH

SIRI: EIN BESCHIEDENER ASSISTENT, DER DIE WELT VERÄNDERT

WIE EIN VIRTUELLER HELFER UNSER BERUFS- UND PRIVATLEBEN ZU VEREINFACHEN HILFT.

Mal ehrlich: Sind unsere Hände nicht viel zu wichtig, um mit ihnen ständig nur auf einem Handy herumzutippen? Würden sie nicht besser ganz gelassen ein Auto steuern, eine Gitarre spielen, in einem guten Buch blättern? Apples intelligentes Sprachdialogsystem Siri gibt uns die Freiheit wieder zurück. Denn Siri ist in der Lage, menschliche Sprache zu verstehen und erstaunlich fehlerfrei in Befehle zu übersetzen.

Fragt man Siri „Wer bist du?“, dann antwortet eine freundliche Stimme: „Nur ein bescheidener virtueller Assistent.“ Vermutlich ist es diesem Understatement geschuldet, dass noch immer viele iPhone-, iPad- und iPod-Nutzer Siri für Spielerei halten. Doch das wird sich ändern. Denn Siri hat das Zeug dazu, unseren Umgang mit Medien zu revolutionieren. Schon deshalb, weil es ganz intuitiv funktioniert, ohne spezielle Sprachbefehle, also beinahe so, als hätte man einen menschlichen Assistenten neben sich. Wer sagen kann, was er will, wird mit Siri ans Ziel kommen. Denn das Sprachdialogsystem SIRI fragt nach, wenn Unklarheiten da sind. Ein paar der wichtigsten Siri Features stellen wir Ihnen hier vor.

GESAGT. GETAN.

Zu den einfachsten Übungen mit Siri zählt das freihändige Nummernwählen. Um etwa einen Kontakt anzurufen, sind ohne virtuellen Assistenten im günstigsten Fall vier Fingeraktionen nötig. Mit Siri werden sie durch drei kleine Wörter ersetzt. Man sagt beispielsweise „Rufe Steffi an“, und das iPhone wählt die entsprechende Nummer, falls Steffi zu den abgespeicherten Favoriten gehört. Würden für einen Kontakt mehrere Telefonnummern abgespeichert, zeigt Siri einem alle hinterlegten Telefonnummern und fragt höflich, welche von ihnen gewählt werden soll.

„Wer sagen kann, was er will, kommt mit Siri höchstwahrscheinlich ans Ziel.“

Bleiben wir bei Steffi als Beispiel: Abhängig von den gespeicherten Daten, kann man Siri auch bitten: „Rufe Steffi <Mobil, zu Hause, im Büro> an“ oder „Wähle die Handynummer von Steffi“. Ist bei Steffi gerade besetzt, sagt man einfach irgendwann „Wahlwiederholung“, sodass Steffis Telefonnummer erneut gewählt wird. Das erhöht beim Telefonieren während einer Autofahrt den Komfort und die Sicherheit. Menschen in Büros, bei der Hausarbeit und in der Freizeit gewinnen ein Stück Bewegungsfreiheit zurück.

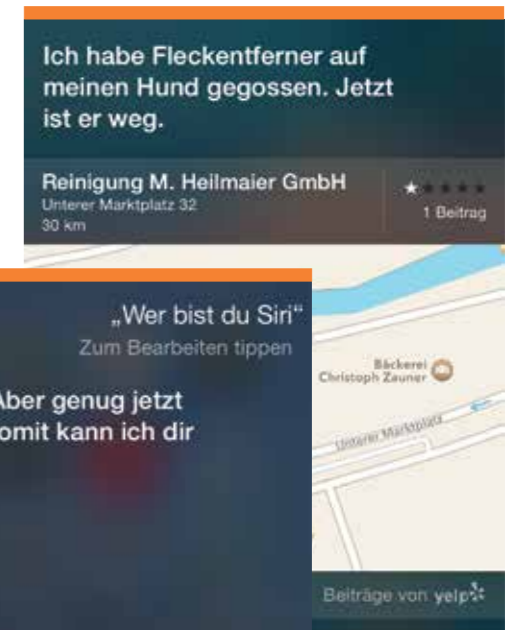
FACETIME, SMS, MMS ODER IMESSAGE. ALLES GEHT.

Siri kann nicht nur kurze Informationen, sondern sogar vollständige, längere Sätze erkennen und diese zügig in Text umwandeln. Der digitale Assistent wird damit zum Sekretär, der einen an wichtige Meetings und Termine erinnert. Sie brauchen einen Notizblock, Wetterinfos, Navigationshilfe? Siri erledigt das für Sie! Auch bei FaceTime-Video- oder FaceTime-Audioanrufen baut der virtuelle Assistent die Verbindung ganz unkompliziert auf. Ein Befehl wie beispielsweise „Rufe Steffi mit FaceTime (Audio) an“ macht es möglich.

Möchte man Voice-Mails abrufen, fragt man Siri zum Beispiel: „Habe ich eine neue Voice-Mail?“. Zudem kann man mit Siri Nachrichten via SMS oder iMessage verschicken, ohne dabei die Hände zu nutzen. Dafür sagt man Siri etwa, dass er eine Nachricht an Steffi schicken soll. Man bittet Siri vielleicht: „Sag Steffi, ich brauche noch zehn Minuten“ oder lässt Siri antworten: „Ja, ich kann noch einkaufen gehen.“

IMPULSE FÜR DIE BUSINESSWELT VON MORGEN.

Menschen verbinden, Datenaustausch vereinfachen, effizienten Workflow ermöglichen: mit seiner intuitiven, vielseitigen Funktionalität setzt Siri genau an den zentralen Punkten fortschrittlicher Business-Kommunikation an. Siri nimmt uns Arbeit ab, Handarbeit und Denkarbeit, damit wir uns anderen Dingen widmen können. Das macht Siri zu einem wichtigen Baustein nicht nur für bessere Kommunikation, sondern auch für mehr Flexibilität und eine gesteigerte Produktivität im Unternehmen.



KULINARISCHER HOCHGENUSS MIT PANORAMABLICK

Kaum ein anderer Ort kombiniert Technik und Genuss so elegant wie der Münchner Olympiaturm. Denn zum kulinarischen Genuss serviert das höchstgelegene Restaurant Münchens einen herrlichen 360-Grad-Blick über die Weltstadt mit Herz. Welche Technik dies ermöglicht? Nebensache. Manchmal muss Technik genau so sein: funktional, effizient und unsichtbar. Sie bewegt das 181 Meter über dem Olympiagelände gelegene „Restaurant 181“ alle 49 Minuten einmal um die eigene Achse, während die Gäste delicate Auberginen-Avocado-Tartes, zartes Filet vom Rind und kühle Sorbets genießen.

SO SCHÖN KANN LEBEN SEIN

Nicht alleine das Restaurant, sondern der gesamte 291,28 Meter hohe Olympiaturm ist ein Wunder der Baukunst und Technik. 52.500 Tonnen Stahl, Beton und Glas wurden für den 1968 eröffneten Turm verarbeitet. Mit sieben Metern pro Sekunde bringen die Aufzüge Besucher in etwa 30 Sekunden auf eine Höhe von über 180 Metern. Dort erreicht man die drei Aussichtsplattformen, das baulich höchstgelegene Rockmuseum der Welt und natürlich das spektakuläre Restaurant 181. Der Name „Restaurant 181“ weist auf die Höhe hin, in der sich

EIN KULINARISCH LOHNENDER BESUCH.

Die Küche des Restaurants 181 wurde spätestens zu einem kulinarischen Genuss, als der mit einem Stern ausgezeichnete Küchenchef Otto Koch 2009 begann, hier seine Vorstellung von exquisiter Kochkunst umzusetzen. An der Qualität der Speisen hat sich bis heute nichts geändert. Schaut man auf aktuelle Speisekarten, entdeckt man dort vielleicht so leckere Gerichte wie Filet

Köstlichkeiten wie das Sunset Dinner und das Feinschmecker-Menü. Ergänzt wird die Vielfalt der Speisen durch exzellente Weine aus großen Weinbau-nationen wie Deutschland, Italien und Südafrika, durch Schaumweine und Champagner, alkoholfreie Getränke und bayerisches Bier. Diverse Aktionen mit Menüs, die jeweils unter einem bestimmten Motto stehen, runden das gute Angebot des Restaurants ab. Ganz besonders schön wird es im Restaurant 181, wenn an wolkenlosen Tagen an Münchens Himmel die Sonne



das Restaurant im Turm befindet. Eine exzellente Ingenieursleistung sorgt dafür, dass es sich in 49 Minuten einmal komplett um die eigene Achse dreht. So können Gäste während des Essens durch die Panoramafenster einen Rundumblick über München genießen, was den Besuch im Restaurant 181 zu einem unvergleichlichen Erlebnis macht. Aber selbst ohne dieses Highlight müsste sich das Restaurant nicht verstecken. Was hier kulinarisch geboten wird, kann sich ebenfalls sehen lassen.

vom Rind mit Wasabi-Kartoffelterrinen, grünem Spargel und Sesam-Ingwersauce, marinierte und gegrillte Garnelen, Maishähnchen-Saltim-Bocca und Nachspeisen wie eine Joghurt-Honig-Kuppel mit heißer Beerensauce und Himbeersorbet. Natürlich geht man im Restaurant 181 mit der Zeit und sorgt dafür, dass auch der Teller von Vegetariern nicht leer bleibt. Mittags zwischen 11.00 und 16.30 Uhr bietet die Lokalität einen Mittagstisch, abends weitere kulinarische

untergeht und verschiedene Facetten von Blau, Gelb und Rot ein herrliches Farbenspektakel bieten. In solchen Momenten kommt der Romantiker ebenso auf seine Kosten wie der Genussmensch. Und die Technik leistet auch hierzu ihren Beitrag. Unauffällig. Leise. So, wie es in diesem Fall sein sollte.



BVG Communication Technologies

Systemhaus für IT- und Telekommunikation

Unternehmenszentrale

Höglwörther Straße 1
D-81369 München
Phone: +49 89 82010-0
Fax: +49 89 82010-110

BVG Berlin

Seidelstraße 31
D-13507 Berlin
Phone: +49 30 437787-0
Fax: +49 30 437787-169

BVG Hamburg

Tempowerkring 1a
D-21079 Hamburg
Phone: +49 40 636467-0
Fax: +49 40 636467-189

BVG Köln

Claudius-Dornier-Straße 5b
D-50829 Köln
Phone: +49 221 584731-0
Fax: +49 221 584731-179

BVG Bozen

Galvanistraße 33
I-39100 Bolzano-Bozen
Phone: +39 0471 19511-0
Fax: +39 0471 19511-49

